



JURNAL

CENTRUL PESHINDIREA MITHINCELORŢ NATURALE ŞI ESAKTE, ÎN TOATE CLASELE.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Pedişeats

de

PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.

№ 25.

(Anul al doilea)

Bucureşti

Iulie 1-ia, 1857.

Konpinderea. Despre Palmierii saş Kärntali, Işienş poznlarş.

Палміеріі саş кэрталіі.

Şunş amorpş partikularş a trasş totş d'azna ne oameni kьtre palmierii. Ačeste plante majestoase, năstemş zice ka reşi in perşnălş vegetalş, şintş pesnektate de totş şi kearş venerate de kьtre şnele naşioni, kьci ele şintş lerate ka istoria ęensăi şmanş. Kındş omăş ęeş d'in-tiiş a eşiitş ne nămintş, arş fi mşpitş de foame dakş n'arş fi rşsitş şpkte dşlăci şi nătpitşve ale ačestorş arborii, kare nş aştentş mina omăşii, şpre a fi şădite. Dar palmierii şintş nş nşmaş arborii ęei maş antişii, şkьtorii de vine ai omăşii primitivş; ęi şi ęele maş majestoase. Măitş maş şşş de kitiş virşpăle arborilorş ęelorş maş marii, palmierii ridikş kapitеле lorş şpşmoase inkoronate ka şpşnzş delikatş şi plă-

kăţş, ka kş o koronă de şmaragdş; de ačee kş drentş kşvintş, şniş aş nşmitş palmierăş: re-ęele koronăş in perşnălş vegetalş.

Trşnkăşlş palmierilorş e şşşşire, ne kındş in şlăşimea ačestăi trşnkăş este kite odatş foarte inşemnatş; la fie-kare deşşrtare ka d'şnş dolş, se aflş ne trşnkăş 4 saş 6 foii.

De şi palmierii şintş arborii şirantişii, kş toate ačeste, trşnkăşlş lorş nş seamănz kş trşnkăşlş ęelorş-lăluş arborii komşni. Kındş tşiemş şnş trşnkăş, rşsimş ka nişte ęerkşri konęentrięe, kare se nşmeskş inele lemnoase anşale (fiindş-kş ne fie-kare anş se fakş aştş-ęeş de inele) ne kındş in trşnkăşlş palmierilorş nş rşsimş aştş-ęeş de inele. De ačee natşra trşnkăşlş

палмиерлорѣ сеамѣнѣ маї мѣлѣ кѣлмѣлѣ де еарѣ де китѣ трѣнкѣлѣ знѣ арборѣ.

Acestă trēnkī sǎk kēlmē stē in ȕenere vertikalē, kreskindē drentē in sēsē kē o peregā-pitate admirabilē, mī impresnē kē korōana pe kapēlē sēsē, infēzișeazē forma znei kolōane frēmōase; ba inkē mēlūi arheolōi sīntē de pē-repe, kē pālmiērī aș datē ȕea d'infliș idee oamēnīlōrē despre konstrūzișnea kolōanelōrē; in-tr'adevērē znde a rēsītē omzēlē o imāziņē maī majestoasē pentrē kolōanēle drente mī inalte de kītē la pālmiērī, la aȕeștī arborī fīnī, elegaņūi, drentūi ka o linie mī avīndē o inȕlūime de 80 pīnē la 200 mī kearē 300 pīȕoare, avīndē pe kēpētișlē; de sēs o gīrlandē de flōrī in-tokmaī ka kolōanēle de arȕitekterē?

Korōana sǎk gīrlanda de frēnzē pe kēpē-tișlē pālmiērīlōrē este foarte variabilē, seam-tēnē kē varēele znei nene (la foenix dactili-ferus sǎk la pālmiēra ȕe prodȕȕe kērtale), sǎk kē seam-tēnē kē o anērtōare (la Chaetocors mī Borassus); kē kītē aȕeasē korōant de frēnzē este maī mare, kē atitē infēzișarea pāl-miērēlē este maī majestoasē mī maī imnosantē. Dar ȕvalitateā ȕea maī plēkēte la pālmiērī sīntē flōrile lorū, kare sīntē partīkēlare nēmaī lōrē. Kȕȕī flōarea seam-tēnē kē o teakē, kare sē spar-ȕe kē znē mare sgomotē, mī din kare eșe znē ȕilindrē akoperītē kē flōrī galbene foarte plē-kēte, kare pe zrnē se skīmbē in frēkte de znde provīne mī kērtalele noasre kare le mīn-kēntē.

Dar este zū lēkrē kēpīosē! Flōrile znēi kērt-malē nē sīntē poditōare ka flōrile maī tētlōrē arborīlōr, ȕi trebēe sē se impresne flōrile znēi pālmiērē maskēlē kē flōrile femēle, ka sē podeasē, altmītereȕea din flōrī nē se face frēkte. Natșra a intokmītē la aȕeasē plāntē, aȕeēa ȕe a intokmītē maī la toate animālele, adekē separāzișnea sekșelōrē, in-tr'znē sekșē ma-skēlinē mī atē femēnīnē. Dar mī amorēlē sek-selōrē esīstē la aȕeștī arborī elegaņūi sǎk maī vīne nētemē zīȕe, nobīlī; kīndē pālmiērēlē fe-mēlē nē-e podītē d'znē pālmiērē maskēlē, toatē infēzișarea eī esprīntē o dorīnȕē nemēlȕmītē, nare-kē e kopīnșē d'o simȕire de jalē. Dar natșra a inȕrījītē pentrē aȕeasē impresnare, pentrē aȕeasē kēștōrīe in pērnēlē veȕetālē;

a inșērcīnatē vīntēlē ka sē noarte polēnēlē (ȕēlberēa galbene) din flōrile maskēle mī sē o deșzīe pe pistēlēlē (ȕēra) flōrēi femēle. Aȕeasē se vede in Eȕiptē, patria kērtalelōrē in toȕī anī. S'a vȕzētē mī inainte kīȕī-va anī o asemēnea intīmīlare in Eȕrona. Znē pālmiērē femēlē din grēdina de plānte din Paris, a in-ȕeștē sē podeasē. Botanīștī s'aș mīpatē mī dșntē mēle ȕerȕetērī aș rēsītē kē la znele din fobērgērī a esīstēlē znē pālmiērē maskēlē, kare ēra in flōrītē; ama dar vīntēlē a nērtātē polē-nēlē poditōrē din fobērgē tokmaī la pālmiērēlē din grēdina kē plānte. Eatē znēlē din ȕele maī admirabile mī misterīoase lēkrērī ale natșreī, kare face ka sē aȕēngē la skōnēlē sēsē! Dar in Eȕiptē, kēlīvatorīi de pālmiērī taie flōrile ma-skēle mī vapsē polēnēlē lōrē pe flōrile femē-le mī ama le podeșkē in-tr'znē modē sīrgē.

Dșntē impresnareā sekșelōrē, treȕe inkē 3 pīnē la 6 mī kearē 12 lēnī; tokmaī atēnī se koaȕe frēktēlē, kē kītē e maī mare, kē atitē se koaȕe maī inȕetē. Kokos kare are frēktele ȕele maī marī ale arborīlōrē pālmiērī se koaȕe foarte inȕetē.

Botanīștī mītē akēntē 580 sȕeȕe de pāl-miēre, dīntre kare 310 kreskē in kontīnēntēlē vekīș mī 270 in ȕelē nșoș. Eatē ȕe mēlūime variabile mī frēmōae de sȕeȕe, natșra a pro-dșș in familia pālmiērīlōrē!

Sē obserēvēmē akēntē znele din ȕele maī impōrtante dīntre dīnșele ȕentērē omē, mī kare aș ȕȕatē mī znē polē mare in istorīa deșvol-tēreī saie in toate zonīle tropicale, in aȕește Zone, patria pālmiērīlōrē mī totē de odatē lea-ȕeșlē ȕenēlē zmanē!

«Fȕrē pālmiērē, nē-e omē!» Aȕeasē es-presīșne o in-treȕēzișeazē znē natșralīștē pentrē ȕȕrīle tropicale mī kē drentē kēvīntē. De aȕe-șta pe vomē inȕpedīnȕa, kīndē vomē stȕdia kīte-va sȕeȕe de pālmiērī mī folōasēle lōrē pentrē oamēnī.

In panēlē d'infliș se prezīntē arborēlē de kokos (cocos nucifera). Patria lēi este Indāstan, eșē este ȕel maī d'infliș snrījīnītōrē al oamēnīlōrē din klīmele kalde, kȕȕī toate pērȕīle saie ser-ȕē la ȕeva, mī o esnpesīșne pōnēlartē zīȕe akolo kē arborēlē kokōșērē (de kokōșē) e zēnē la 99 de lēkrērī. Frēktēlē lēi in-tr'ē e plīnē kē znē plānte delīȕīosē mī kīndē sē imȕȕpīnēște se in-

търпете, devine ca зндъ felă de sîndemă mi servъ
pentръ fаcherea чешилорѣ ми алора asemenea
base, pe kindă коажа ачестѣи фрѣкѣ о вѣнъ пен-
трѣ конспѣ, apoi are mi forțe medikale în кон-
тра спѣспѣлорѣ. Трѣнкѣл арборѣлѣ este între-
вѣнгуатѣ дрѣнѣ katapte ла корѣвѣи ми дѣ лемнѣ
челѣ маѣ прѣчѣосѣ pentрѣ клѣдѣрѣ, киарѣ ми пѣл-
береа ачестѣи лемнѣ amestekatѣ кѣ лантеле де
де кокосѣ ми фрѣмѣнтатѣ, дѣ зндъ felă de мѣне
foapte în зсаѣиѣ în Ostindia. Алѣ-felă де пал-
миерѣ, нѣмитѣ арборѣлѣ де Sago (Sagus farini-
fera) are din контра зндъ лемнѣ моале, зм-
плѣтѣ де мѣдѣлѣ, каре kindă сѣ întreunte, дѣ о
пѣлбере ка фѣна din каре провѣне ми sago каре
о întrevingуѣм ла сѣне. Дар сѣ revenimѣ ла
kokos. Нѣ нѣмаѣ мѣне ми ланте, дар ми вѣнѣ
ка шампанѣа дѣ kokosѣа оаменѣлор; кѣчѣ din
трѣнкѣл сѣлѣ озе зндъ сѣкѣ дѣлче, каре ферѣе ка
мѣстѣ, ми зрмѣндѣ кѣ дѣнсел о прѣпарациѣне кон-
венѣбилѣ, дѣ о вѣлѣтрѣ шпѣтоаст ми шѣ-
моаст ка шампанѣа. În 4 саѣ де 12 оре, с'а
skimbat ачест мѣст în вѣнѣ каре се нѣменте
«Toddy» în India ми este foapte чѣлѣврѣ аколо
ми дѣнтр'инсел prin distilăciѣне, се фаче вѣлѣтра
шпѣтоаст кѣноскалѣ сѣе нѣме де «Arrac» дар
ferѣлѣ вѣне ми евопорат, дѣ зн fel de захар таре
ми кѣрат. Еатѣ фѣлѣрѣми де продѣкте че ле дѣ
kokos! Зн синѣсп трѣнкѣл де kokos mare, дѣ не
анѣ о маже де захар în инселѣ Ceylon. Ачестѣ
захар este аколо маѣ мѣлѣтѣ în зсаѣиѣ domestikѣ
де кѣл захарѣ де трѣстѣе.

Darъ не-д'о парте трѣнкѣл де kokos este
materialѣ де каре indieni ми клѣдѣнте kasa,
не д'алѣ парте еѣ ми аконѣре ачѣастѣ касѣ кѣ
фрѣнзе де kokos; кѣчѣ ачѣсте фрѣнзе каре ажѣнѣ
ла о лѣнѣме де 12—14 пѣчиоаре ми ла о лѣ-
нѣме де 2—4 пѣчиоаре, kindă ле пѣне чѣне-ва
în патрѣ, чѣнчѣ стрѣте зна nestă alta, фѣрмеазѣ
зн аконѣрѣшѣ маѣ вѣнѣлѣ pentрѣ kase де кѣлѣ мѣн-
дрѣла ми оланѣле. Дар ми în локѣ де пѣнзѣ
pentрѣ kataptѣрѣле корѣвѣлор, фрѣнзѣле палми-
ерѣлор поѣлѣ серѣи преа вѣне. Sintă о мѣлѣнѣме
де памѣрѣ де indstpie, în каре фрѣнза палми-
ерѣлор este întrevingуатѣ кѣ челѣ маѣ mare аван-
таѣиѣ; интр'алѣле нѣмимѣ аѣчѣ нѣмаѣ: фачѣреа
зѣбрѣлѣлор де Soare, хѣрѣѣа финѣ де skpis ми
де инѣелѣт. Pentрѣ фачѣреа зѣбрѣлѣлор este вѣс-
тѣтѣ о снѣге де палмиерѣ din инселѣ Ceylon, че

se нѣменте *Chotrypha umbraculifera*; ачѣстѣ ар-
борѣ este д'о инѣлѣнѣме де 200 пѣчиоаре; елѣ инѣне
сѣ инѣлоѣаскѣ токмаѣ дѣне 25, 30 ми киар 80 де
анѣ дѣне че с'а стѣдѣт. Din кѣпѣлѣлѣ ачѣстѣ
трѣнкѣл mare, есѣ foѣ каре сеамѣнѣлѣ кѣ зѣбрѣ-
лѣле fine ми перѣкте фѣкѣте din мѣна natѣрѣ;
о foae десѣватѣтѣ вѣне ажѣнѣе ла о мѣрѣме де
18 пѣчиоаре ми este în stare а зѣбрѣ 20 де
оаменѣ! Де ачѣеа оаменѣи întrevingеzѣлѣ аколо
ачѣсте foѣ дрѣнт корѣспѣ. Tot în India este ми
о алѣ снѣге де палмиерѣ (*Borassus flabelli-
formis*) а кѣрѣсѣа фрѣнзѣ сѣ întrevingеазѣ дрѣнт
апѣрѣтоаре ми сѣнтѣ интр'адѣвѣр апѣрѣтоаре па-
трѣралѣ.

Am zis маѣ сѣс кѣ фрѣнза палмерѣлор сер-
вѣ ми дрѣнт хѣрѣѣе. Интр'адѣвѣр хѣрѣѣа де пал-
миерѣ este чѣа маѣ антикѣ. Чѣле д'инѣиѣлѣ кѣрѣѣ
аѣ fost skpise не foѣ де палмиерѣ. Astea ера
кѣрѣѣ де Рѣлиѣе, де ачѣеа foaѣеа де палмиерѣ
ера ми нѣмитѣ «Foaѣеа Săkrѣ». În Ceylon есѣстѣ
вѣлѣиѣтече întreде skpise не foaѣеа де палмиерѣ,
ми каре конѣнде кѣрѣѣле рѣлиѣиѣнеѣ лѣи *Budha*.

Ear am nomenit маѣ сѣс кѣ foaѣеа де пал-
миерѣ este ми зн артикол де мѣнкѣре. Ачѣста
vedemѣ маѣ кѣ сеамѣ ла чѣлѣврѣлѣ палмиерѣ нѣ-
митѣ палмиерѣлѣ де варѣзѣ (инѣлѣнѣиѣтѣ în алѣтѣ-
рата фрѣрѣлѣ). Нѣ нѣмаѣ foaѣеа, чѣ ми вѣрѣлѣ трѣн-
кѣлѣлѣ ал ачѣстѣи арбор mare, дѣ о мѣнкѣре де-
лѣнѣоастѣ, ка варѣза нѣмѣеаскѣ чѣа маѣ вѣнѣ;
дар ми зн вѣвок де foaѣеа де kokos este foapte
вѣнѣ де мѣнкѣре, ка варѣза дѣлче ми poate сѣ
natреаскѣ о familie întreарѣлѣ.

Dar лѣкрѣ кѣрѣиѣс, foaѣеа ачѣста, дѣнѣ че
с'а рѣспѣрат, серѣвѣ оаменѣлор де аколо ми дрѣнт
кѣчѣлѣлѣ. Ва сѣ зѣкѣ, омѣл се серѣвѣ дѣнѣ во-
нѣнѣлѣ кѣ ачѣсте флорѣ, орѣ ка зн вѣстоѣлѣ пѣлнѣ де
вѣнѣ (Toddy) орѣ ка о кѣпѣлѣнѣлѣ де варѣзѣ, орѣ
ка о кѣчѣлѣлѣ!

Oare poate чѣне-ва вѣрѣдѣси кѣ арборѣле
палмиерѣ нѣ сѣнтѣ plante вѣне-кѣвѣнтѣте де natѣрѣ?
Toate гѣстѣрѣле delicate че ле гѣсимѣ рѣсѣнѣте
ла дѣфѣрте фѣкѣте, сѣнтѣ импрѣзнѣте ла палмиерѣ.
Kokosѣлѣ тѣнѣрѣлѣ сеамѣнѣлѣ кѣ мѣрдѣлѣле ла гѣстѣлѣ сѣлѣ;
алѣлѣ палмиерѣ (*Elaeis guinensis*) дѣ фѣкѣте грѣсе
ка мѣсѣлѣнѣе. Ла дѣрѣмѣрѣле де аѣр în Гѣнеа,
ачѣстѣ арборѣ este синѣрѣлѣ изѣвор де знде оа-
менѣи skotѣ знтѣ де лемнѣ. Din знтѣлѣ ачѣстѣлѣа
прѣкѣм ми din знтѣлѣ де kokos, се прѣгѣтѣмѣте

сънн де кокос, каре жоакъ зн ролъ аша де море în тоалета дамелор noastre; зн алл палмиеръ (Ceroxylon andicola) дъ чепаръ; маї тодї арборїи палмиерї даъ о матерїе foarte бнпъ де фринге; òтp'ън кввнтъ нъ есїстъ òн пернълъ вегеталъ о матерїе маї folositoare pentръ omъ каре съ нъ се афле ла палмиеръ, ла ачесте plante алесе шї превїлециате де натъръ!

Тодї палмиерїи, ам зїс, крескъ нъмаї òн климеле калде: òнсъ о есчепционе фаче спеця палмиерълї, òнфъциате òн фїгъра noastră адїкъ палмиерълъ де варът (Chaemerops Palmetto), каре креште шї òн statele зните òннъ ла о лъциме nordїкъ де 34°; асемenea шї о алъ спецъ де chaemerops нъмїтъ bondok (ch. humilis) креште шї òн сьдъл Европы òннъ ла 44°.

Ïн епока пъмїнтълї нъмїтъ òн цологїеа епока tertiary, кїнд сьпpафаца Европы лъase forma са акъвалъ, атънчї òнгрешїт знъл òн ної òн цеара ромїнеаскъ кїар, н'ар фї авст тpезїндъ съ теаргъ òн Африкъ ка съ базъ о пъдъре де палмиере крескїндъ, къчї атънчї крештеа палмиере ла ної, òн Франца òн локъл Parisълї d'акъмъ, асемenea òн Елведїеа, Тиролъ шї Боemia; ачестъ провине фїнд-къ атънчї клима Европы ера маї змедъ шї маї калдъ; о климъ marїтїмъ; къчї чеа маї mare parte òн Европа ера аконерїтъ къ апъ.

Este о òнпрецизаре òнтересантъ а vedeа къ, òн епочеле маї primitive але пъмїнтълї, нъ гъсїмъ òнчї о зрїмъ де палмиере мъл маї òнainte де ешїреа omълї аспра пъмїнтълї. Съ vede зїче зн òнатуралїстъ, къ ачестъ реце òн òннълъ вегеталъ (адїкъ палмиерїи) аъ fostъ прекъзсорї рецелї пъмїнтълї (адекъ omъ). Нъмаї òнтръ фїндъ змане, òнтура а sokotїт demнї d'а продъче фїнделе палмиере, шї òнтр'адевър vedемъ, къ цеара каре о прївїтъ ка лъагънъл зманїтъцеї, este прївїтъ шї ка patria палмиерїлоръ; asta este Asia мїкъ шї маї къ аеамъ Palestina. Тоатъ антика цеаръ Fenїcia аpе нъмеле еї лъатъ де ла кърмалї, каре се нъменче òн лїмба еленъ foenix. Ïн тоатъ òнсторїа сакръ, кърмалїле жоакъ знъ ролъ море. Де ачעה Palestina се нъменче шї ла професї «цеара кърмалелоръ». Кърмалїле ераъ шї символъ ачестей църї. Кїндъ òнператъл Vespasianъ (69—79 дънп Хр.) шї Titъ (79—81 дънп Хр.) аъ деръматъ Ierъsalemъ ла 3 Septembrie анъл 70 дънп Хр., атънчї аъ

вътат ачестъ анъ monede memorabile pentръ ачестъ victorie, каре аъ dobindїт'о òн òнтра òнпълълї Isdeъ, каре аъ òннст мълт тїмнъ òн òнтра романїлоръ вътълї сьнцeroase шї eroїche; òе ачесте monede се афла òнрент символ, зн кърмалї. Апої шї о мълциме де церемонї òн Isdeа антикъ шї òн òнпълълъ israelъ дъне resinїrea лї, съ raporte ла есїстенца кърмалълї, а ачестї палмиеръ, каре este челъ маї mare фъкторъ де бїне òнтръ зманїтате òн църїе калде òн Asia шї Afrika. Кърмалїлъ serbe арабълї òнрентъ арборъ де пїне, къчї мълциме де òнпълацїзнї asiatiche мълнїкъ кърмалї òн локъл пїнеї; апої кърмалї òн serbe шї òнрент вїдъ; къчї ськъл каре есе òн трънкїя лї, seamънъ къ мълст шї òн зрїмъ, дъне че а sept, seamънъ шї къ вїнъ.

Ïнтр'адевър òнчї о plantъ н'а лъат о parte аша де òнтїмъ òн òнсторїеа кълъреї оанїенїлоръ, де кїтъ палмиерїе. Пїнъ òн зїоа де астья, знде крескъ палмиере òн India шї Afrika, аколо este о цеаръ локїтъ де оаменї шї цївїлїзатъ; знде нъ, е desertъ. Кїндъ воїакорълъ кълъторїндъ òн òнсепта тервїлъ Sahara, vede де òнparte фpънза знелї палмиеръ кърмалї, атънчї се òнкїнт òн òнедїкїзїне кърте черъ, фїнд-къ òнде ка съ апропїеце кърте о оазъ delїцїоасъ, себ а кървїа змъръ пълкълъ, къргъ òнвоаро де апъ лїмнеде, аколо насче poetїка gazeл (antilope); кїнтъ òнсерї admirabile шї се òнвоалъ о вїагъ боратъ а фїнделор òнсфлелїте òн мїжлокъл гроазелоръ мордїи, òнтр'о òнсертъ òнїноасъ; аша òнр змѣра кърмалїлї протече òн òнсепта òнленїтдїнеа вїецеї, òн òнтра òнлїцїоней шї терорей мордїи.—

Мърїмеа кърмалелор варїеазъ òн òнсерте църї. Este де мърїмеа знеї гїнде, знеї. дъде. знеї пръне шї кеар знеї òнере марї. Спеця чеа маї бнпъ каре се òнсервъ òн òнсерпї, се òнменче «Adshu»; се зїче къ asta ера мїнкаре favorїтъ лї Maxomedъ, каре а ordonat къ орї че мълъманъ съ мълнїче 7 кърмале ла òнержнъ. Кърмалеле каре ла мїнкъмъ òн Европы, òе бїне òн Tunis (nordъл-Afrїceї) прїн Aleksandpїеа шї Smїrna. Челе марї къ о òнелїцъ галвель шї моале, сїнлъ челе маї бнне. Кїаръ сїмъврїе лор моїате кїтва, сїнлъ о мїнкаре бнпъ òнтръ анїмалеле òнестїче. О мълциме де бькате препаръ семеча арабълї òн кърмале шї este òн Arabia зн прроверъ че зїче: о газдъ

вснъ треве съ мтиє съ препаре о лънъ де зиле
în toate zилеле фелспимі де вѣкате дин кърмале.

Е де мѣраре дар къ зн асемenea вецеталѣ
plin de benedекциѣне череаскъ, фръмоасъ, плѣ-
кътъ ми folositoare, ми кеар foarte poetикъ prin
аморѣлѣ флорилор сале де
diferite сексе, зна кѣтре
ала; е де мѣраре, зичемѣ,
къ палмиериле ераѣ venerate
ла deferite паѣиѣни, ка сим-
болѣлѣ providенѣи, ка де-
ниѣл чел вснъ каре divini-
tatea а skos не пѣминѣлѣ în
forma знеі fiinѣе plantare
спре ferіѣirea оаменилор?
Е де мѣраре къ нѣмѣirea еі
s'a лѣгал drent символ де паче
ми де ferіѣirea? ми къ нѣк-
торі антиѣи kindѣ аѣ жегрѣвѣт
зн om сакрѣ, евлавіосѣ, и
а датѣ în мѣнѣ о рашѣрѣ
де палмиерѣ?

Е дар де мѣраре къ în
flорериіе дин Европа се кѣл-
тивъ палмиере кѣ чеа маі
mare релиѣiositate? Е де
мѣраре къ поѣ Европаі kindѣ
аззімѣлѣ нѣмаі де цѣрилѣ тропи-
кале, патрѣеа палмиерилорѣ,
къ inima noastră gate кѣ о
flоринѣлѣ несънѣст а не пѣли-
ва оdatѣ ми поѣ înтр'о пѣ-
дѣре де палмиере, а ренѣж-
за сѣел змѣра ачестор ар-
борі каре аѣ asociat епока

tinereѣи а ценіѣлѣ оманѣ, каре а лѣsat сѣ-
venіре аша де grandioасъ în istorіеа антикѣ?
Îнтр'адевѣрѣ фръмѣсеѣеа ва рѣмине tot-d'азна
idealѣа adorаѣиѣнеі noastre ми о plantѣ аша
de mareаѣт ка палмиерѣ, meritѣ d'a fi кінlatѣ

în аѣта poezie че аѣ фѣ-
къѣлѣ тоѣи poeѣи în ориентѣ ми
în окцидентѣ асѣпра ачестѣи
сѣврѣне стрѣлѣчѣитѣ дин пер-
нѣл plantарѣ.

Îнтр'адевѣр! Kind poezia
orientалѣ ва сѣ infъѣiшеze
о тѣрѣме majestoасъ, чѣ-
teазѣ палмиериле кѣ інтлѣ-
ѣimea лор gigantикѣ; kindѣ
ва сѣ infъѣiшеазѣ о imаѣine
сѣвлѣмѣт, vestehte де пѣте-
реа зраганелор, kind нѣне
în мишкѣре вѣрѣлѣ пал-
миерилор; ми інтр'адевѣрѣ
знде гѣsim о simѣire маі
релиѣioасъ, маі сѣвлѣмѣт кѣ-
ре vorbente інтр'зн modѣ
аша де elokѣentѣ desupe
omniпstenѣа divinѣ mani-
festindѣ-se în пѣтериле е-
lementаре, де кѣлѣ imаѣина
знѣи зраганѣ în мижлокѣлѣ
знѣи пѣдѣрѣ де палмиере?
Аѣи авем imprexnat сѣвлѣ-
мѣлѣ кѣ пѣтерникѣ. Дн лѣ-
крѣ жиганитикѣ, вѣрѣитѣ d'знѣ
elementѣ инкѣ маі жиган-
тикѣ, апоѣ кѣар ачѣаста нѣе
алт нимѣк де кѣл зн instrѣ-
mentѣ în мѣна а tot пѣтер-
никѣлѣ Kreatorѣ!



Палмерѣа де Барзе (Chamerops Palmetto)

Ціена попѣларѣ.

Lecisnea I. II. (Ѣртаре.)

*Desupe statistикѣ în dietetika nonsларѣ ми режлѣ-
tателе еі modѣrne.*

Domnilорѣ.

Чивілізациѣнеа modѣрнѣ este мѣлѣ маі аде-
вѣратѣ ми маі inалѣ де кѣлѣ чивілізациѣнеа антикѣ;
къѣи идея де demnitatea зманѣ, respectѣлѣ pentрѣ
esistenѣа зманѣ ка о fiнѣлѣ моралѣ, ачѣастѣ idee

este ideea domnitoарѣ în чеа маі mare parte а sta-
telор modѣrne чивіліzate. Е destѣлѣ ка сѣ не зѣтѣм
ла tratamentѣлѣ кеарѣ оаменилорѣ криминалі ін-
кѣимі аксѣмѣ în инкисоарѣа (пѣшкѣрѣе) а statелорѣ чѣ-
вилізate În секѣлі medianі прѣsonіерѣи аѣ fostѣ
trataѣи нѣ ка оамені, чѣ ка ниште кѣині кон-
damнаѣи ла чомарѣлѣ enѣгерѣлѣ. Кѣте мѣи де оа-

menī aš mēpītš atsnī sēbš sšferingele grozave ale toptšpei! kīte mī de prisionierī aš mēpīt in mīserīa čea maī terībīl inkiīmī fīndš anī intrečī in čelšle obškrpe, sšterane, fēzē lēmīnē, fēzē aerš mī opī če mīžloače de vieušipe! Dar akšmš kē če vžgare de seamē partīkularē sšntš tra- tačī kearš assasinī mī kriminalī čei maī marī! Inkisopīle sīntš palatšpīle čele maī marī, klē- dite dšnē prezlatatele čele maī moderne ale ičī- eneī pēblīče, kē skončlš d'a da lokšitorīlorš lorš zēš aerš sšnītošš mī o vīačē komfortabilē; anoi nštrīmīntšlš prīzonierīlorš mī in fine totš tra- ičlš lorš este negrešītš maī komfortabilš, maī račionabilš mī maī plēkstš de kītš traīčlš zēšī seīgnorš dīn sekoīlī medianī! — Iatē efekčlš zneī čīvilīzaičīneī adevčratē, kare respēkteazē kearš in omčlš čelš maī depradatš, fīnča sa zmanē, mī kare se sīleme a mančīne kearš in ačeastē esīstēnčē kondamnātē, lečīle žēstīčīeī mī demnitātea zneī esīstēnde račionabile.

Efekčlš ačesteī čīvilīzaičīneī, kē īngričīpea eī nentš toate klāsele statšlšī, s'a arčtat nē nēmaī in sfera morāl a oamenīlorš, īndēlčīndš fīpea lorš, dečēptīndš de dīnū toate pašīnīle ferōče mī sčlbatīče, vžpsīndš in īnīma lorš īdeea sē- vīlīnē, a mīserīkordīeī mī a kompčīmīpeī, īdeea frēčīeī omenešī, kare este karakčerčlš dīstīnk- tīvš a toatē čīvilīzaičīneā modernē; anoi mī in sfera fīzīk a oamenīlorš s'a arčtatš o dīferīnčē īmensē īntre tīmpšpīle d'atsnī mī īntre čele de akšmš. Mēlate dīn boalele kare aš dečīmatš na- čīšnīle antīče, akšmš opī kē s'aš īmpēčīnatš opī kē s'aš stīnš kē totšlš. E deštčlš sē nomenīmš aīčī *lepra*, ačeastē patīmē skīrboasē kare de- fīgšreazē korčlš omčlšī, despoīndš' lš kīte o datē de mīnī mī de nīčoare, fēkīnd dīn fīrsra dīvīnē a omčlšī o masē de karne zpītē mī grozavē de vžzēt; ačeastē boalē, zīkš, kare in sekoīlī de mīžločē, nēmaī in Čermanīa aš zmpīlštē *quīnīzēvī de mī* de sūtālčpī mī de ospīčī kē pčīmānī, ačeastē boalē nēmaī esīstē akšmš in Ešpōna. Anoi vžpsātš (bēvatš) kare maī nainte in točī anī omōra *sste de mī* de konī in Ešpōna, akšmš in zpīma īnvenčīšneī vakčīneī (alčōīpea) a nepdštš pēra mēlč dīn īždeala lšī, mī nštemš zīče kear kē dīn zī in zī sē stīnče maī mēlč. Dar re- zlatatēlš čelš maī palnabilš nentš fōlošēlš čī- vilīzaičīneī in sfera vīečēī fīzīče a oamenīlorš

modernī, ne aratē earšmī statīstīka, kēčī ea do- vedomte kē in Ešpōna morš akšmš ne anš mēlč maī pēčīnī oamenī de kītš in sekoīlī tpekčūī, de mī Ešpōna este akšmš mēlč maī ponēlatē de kīt atsnī. In sekoīlčlš al 17-lea mēpēa in kanītalēle čele marī dīn Ešpōna ne anš, zns īntre 23 lo- kšitorī, akšmš in ačeste kanītale morš ne anš zns īntre 40 de lokšitorī, va sē zīkē kē mor- talītātea akšmš s'a mīkšīoratš kē anpōane 1/3 maī mīkē de kītš atsnī, s'a mī obsevātš kē kearš in anī 1831 mī 1848 la īnvazīšnea eīdemīeī cholēreī in Ešpōna, aš mēpītš avīa atīčī oamenī kītš mēpēa in sekoīlčlš al 17-lea in Ešpōna īntp'ans anš de *minute*!

Iatē progresslš čīvilīzaičīneī moderne in fa- vorčlš lēnčīmeī vīečēī!

O sē pēvenīmš īntp'zēš alš lokš la ače- stē kēstīšne īmpōrtantē.

Sīntš īntp'adevčrē znī kare se vaitē, zīkīndš, kē pīn čīvilīzaičīneā modernē, a kčpīa tendīnčē este īntp'artele a īntpōdčē o edškačīšne ekšalē mī obīčeīpīle ekšale īntre točī oamenī. kē pīn- tp'ačesteā, zīkš, oamenī mī načīšnīle aš nepdštš dīn opīčīnalītātea lorš. Ačesta este o obsev- vačīšne žēstē, dar esāčeratē in konsekvenčele eī. Akšm čīneva kēlčtorīndš in Čermanīa, Črančīa, Anglīa mī Italīa va gēsi totš ačelēanī obīčeīspī, mī oamenī vīne edškačī, mī, dīntre ačeste na- čīšnī dīverse va gēsi kē sē seamēnt pēra mēlč zna aatīa pīn īdeele, īnvēčētera mī sīmpīrīle lorš. Dar este asta v'zēš defektš? Oare tpekče sē ne plīnčēmš nentš ačeastē zūīfōrmitate kare domēnēte īntre načīšnīle čīvilīzate? Nīčī de kēš! metōdčlš zneī bēne edškačīšnī nentš omš nē poate fī de kītš *nēmaī suslš*, pēkēčmš mī kalēa adevčrēlš nē este de kītš nēmaī *sna*, pīn zp- mare oamenī de dīverse načīšnī mī pase, kare kē toate dīverpītčīle lorš, sīntš nēmaī o spēčē de fīnčē, sīntš fračī eūīčī točī dīntp'zēš sīnš: kē kītš se anpōne maī mēlč kētre ačestš īdealš alš zneī edškačīšnī bēne, kē atītš čenēlš zmanš īmpīnēšte maī mēlč mīšīšnea sa asspīra nē- mīntšlšī. Dar sē nē se teamē čīneva kē, kē a- čeastē zūīfōrmitate a stēdīlorš mī a sīstemčlšī de edškačīšne, se va nepde opīčīnalītātea čenī- lšī īntre oamenī! čenīčlš este zēš darš partī- kčlarš, de kare se bēkēzē nēmaī pēčīnī alēnī īntre noī. Čea maī bēnē edškačīšne poate nēmaī

